

بیانیه وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران در خصوص اعمال تحریم علیه برخی اشخاص و نهادهای اتحادیه اروپا و رژیم انگلیس، 1401/12/2 ( 21 فوریه 2023 )

## Updating Designations regarding Imposing Sanctions against some of the EU and United Kingdom Regime Individuals and Entities

وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران وفق مصوبات مراجع ذیربط و در چارچوب قواعد مرتبط و سازوکارهای تحریمی مربوطه، به عنوان عمل متقابل، اشخاص و نهادهای زیر را در حوزه اتحادیه اروپا و رژیم انگلیس به علت حمایت از تروریسم و گروه‌های تروریستی، تحریک و تشویق به اقدامات تروریستی و خشونت علیه مردم ایران، دخالت در امور داخلی جمهوری اسلامی ایران، ترویج خشونت و ناآرامی در ایران، نشر اکاذیب و ترویج اطلاعات غلط در مورد ایران و نیز مشارکت در تشدید تحریم‌های ظالمانه علیه مردم ایران که به مثابه تروریسم اقتصادی می‌باشد، تحت تحریم قرار می‌دهد.

The Ministry of Foreign Affairs of the Islamic Republic of Iran following the approvals of related authorities and in the framework of relevant regulations and sanctions mechanisms stipulates the following Individuals and entities of the EU and UK regime in its sanction list for supporting terrorism and terrorist groups, instigating and encouragement to terrorist acts and violence against Iranian people, interference in domestic affairs of the Islamic Republic of Iran, fomenting violence and unrest in Iran, dissemination of false information about Iran and participation in the escalation of cruel sanctions against Iranian people as an economic terrorism.

جمهوری اسلامی ایران ضمن محکومیت اقدامات اتحادیه اروپا و رژیم انگلیس در حمایت و تسهیل و نیز خودداری از مقابله با اقدامات مخرب اشخاص و نهادهای مذکور که نقض تعهدات بین المللی در حوزه مبارزه با تروریسم می باشد، اعلام می دارد که اقدام آنها در اعمال و تشدید تحریم های ظالمانه، نقض آشکار اصول بنیادین حقوق بین الملل مندرج در منشور ملل متحد می باشد.

The Islamic Republic of Iran meanwhile condemns the act of the EU and UK regime for supporting, facilitating and denying from countering the destructive acts of aforementioned individuals and entities and that is violation of international obligations regarding combatting terrorism, announces that the acts of those on imposing and exacerbating cruel sanctions is obvious violation of fundamental principles of international law set forth in the United Nations charter.

کلیه نهادهای جمهوری اسلامی ایران طبق مصوبات مراجع مربوطه، اقدامات لازم را که شامل ممنوعیت صدور روادید و عدم امکان ورود به قلمرو جمهوری اسلامی ایران، مسدود شدن حساب های بانکی در نظام مالی و بانکی و توقیف اموال و دارایی در قلمرو تحت صلاحیت جمهوری اسلامی ایران خواهند بود، جهت اجرای این تحریم ها معمول خواهند داشت.

All relevant national institutions of the Islamic Republic of Iran, consistent with the regulations adopted by the related authorities, will take appropriate measures, which are blocking of accounts and transactions in the Iranian financial and banking systems, blocking of assets within the jurisdiction of the Islamic Republic of Iran as well as prohibition of visa issuance and entry to the territory of

the Islamic Republic of Iran, for effective implementation of the above-mentioned sanctions.

الف) اتحادیه اروپا:

نهادها و شرکت ها:

1- فرماندهی متفقین اروپا SACEUR

2- فرماندهی ملی و بخش عملیات عمومی فضائی ارتش آلمان General Space & National Command Operations Division

3- شرکت صنایع نظامی مافی و گمن کراوس آلمان MaffeiWegmann Kraus

4- شرکت صنایع نظامی کوانتوم سیستم آلمان Quantum-Suystem GMBH

5- شرکت صنایع نظامی تیسن کروپ مارین سیستم آلمان Thyssenkrupp Marine system

6- شرکت صنایع نظامی ای.اس.جی. آلمان ESG

7- شرکت صنایع نظامی ام.بی.دی.ای آلمان MBDA

8- ائتلاف اروپایی برای رژیم صهیونیستی European Coalition for Israel، بلژیک

9- مرکز اطلاعات و مستندسازی رژیم صهیونیستی Center for Information and Documentation  
Israel، هلند

10- بنیاد مسیحیان برای رژیم صهیونیستی Christians for Israel، هلند

11- شرکت تسلیحاتی یورو اسپایک Euro Spike

12- شرکت فرانسوی تیل Thales، مستقر در امارات

13- شرکت صنایع تسلیحاتی هنسول آلمان HENSOLDT مستقر در امارات

#### اشخاص:

1- خانم ایزابل رم Isabelle Rome، وزیر مشاور در امور برابری زنان و مردان فرانسه

2- رولان لکور Roland lescure، وزیر مشاور در امور صنعت فرانسه

3- خانم رناتا آلت Renata Alt، نماینده پارلمان آلمان

4- رودریش کریزوتر Roderich Kiesewetter، نماینده پارلمان آلمان

5- میسائل روت Michael Helmut Roth، نماینده پارلمان آلمان

6- یانیک ژادوت Yannick Jadot، نماینده فرانسوی پارلمان اروپا

7- فردریک رایس Fredrique Ries، نماینده بلژیکی پارلمان اروپا

8- خانم میشل دوو کولور Michèle de Vaucouleurs، نماینده سابق مجلس ملی فرانسه

9- ژوزف شوستر Josef Schuster، رئیس شورای مرکزی یهودیان آلمان

10- الکس بنیامین Alex Benjamin، مدیر مرکز روابط عمومی اروپا-رژیم صهیونیستی، بلژیک

11- خانم نائومی مستروم Naomi Mestrum، مدیر مرکز اطلاعات و مستندسازی رژیم صهیونیستی، هلند

12- برنارد رو Bernard Roux، مدیر شرکت فرانسوی تیل CEO Thales in UAE مستقر در امارات

13- جمی ام. فلائی Jamie M. Fly، مدیر رادیو فردا

14- خانم سالی لامی Sally Lamie، رئیس بازاریابی منطقه ای شرکت هنسول در امارات Head of

Regional Marketing at HENSOLDT

15- میثائل تراوت Michael Traut، رئیس فرماندهی ملی و بخش عملیات عمومی فضائی ارتش  
آلمان General Space Operations Division & National Command

(ب) رژیم انگلیس:

1- متیو جاناتان جوکس Matthew Jonathan Jukes، دستیار کمیسر پلیس متروپولیتن در عملیات های  
ویژه

2- کاپتان استوارت ایروین Captain Stuart Irwin، فرمانده پایگاه هوایی تفنگداران دریایی سلطنتی بریتانیا  
کالدروز

3- الن جاکوب Alan Jacob، رئیس هیئت مدیره نشریه جوییش کرونیکلز

4- ناخدا فیلیپ دنیس Commodore Philip Dennis، جانشین فرمانده نیروهای ترکیبی دریایی

5- ناخدا آدریان فرایر Commodore Adrian Fryer، فرمانده یگان دریایی انگلیس

6- کاپتان جیمز بایرون Capt. James Byron، فرمانده نیروهای ترکیبی دریایی 150 (CTF-150)

7- ناخدا بن آلدوس Commodore Ben Aldous، فرمانده ساختار بین المللی امنیت دریایی

8- ناخدای هوایی نیکی توماس Air Commodore Nikki Thomas، فرمانده گروه هوایی اعزامی 83  
انگلیس